

Connaitre l'orthographe et savoir structurer la phrase (orthographe lexicale, orthographe grammaticale) au cycle 2

Les obstacles

Au niveau de l'orthographe lexicale : devoir mémoriser les formes écrites des mots

Au niveau de l'orthographe grammaticale : devoir savoir quels mots varient et comment, en fonction du contexte (morphologie flexionnelle)

<i>En français, un nombre important de ces variations ne sont pas audibles</i>	<i>un enfant, trois enfants un ciel bleu, une mer bleue tu joues, ils jouent</i>
<i>Il faut reconnaître les catégories grammaticales des mots et les relations des mots dans la phrase (relations syntaxiques) pour savoir quel mot s'accorde avec quel autre.</i>	<i>l'accord du verbe ne fonctionne pas comme celui du nom et de l'adjectif</i>

Des leviers

Pratiquer des exercices de copie et de dictée qui favorisent le développement de l'orthographe par :

- la maîtrise des correspondances entre les lettres ou groupes de lettres et les sons
- la mémorisation dans le bon ordre des lettres qui les composent
- la fixation des formes et des règles orthographiques si elles sont expliquées, commentées pour montrer formes et règles

Les activités de copie et de dictée doivent être quotidiennes pour produire un effet sur le long terme. Elles se complètent et doivent être enseignées avec méthode.

La morphologie du français dérivationnelle et flexionnelle doit faire l'objet d'un apprentissage explicite à l'école primaire et bien au-delà.

Morphologie dérivationnelle : mode de formation de mots nouveaux à partir de mots existants. Permet d'augmenter le capital lexical et de mémoriser des régularités orthographiques en procédant par analogie (*chat, chaton, chatière, chatoyer*)

Morphologie flexionnelle : accords en nombre et en genre des noms, adjectifs et verbes ainsi qu'aux marques de temps et modes de conjugaison. C'est dans le domaine de la morphologie flexionnelle que se rencontrent les plus grandes différences entre écrit et oral

Pour l'orthographe lexicale

- Prendre appui sur l'analyse morphologique pour expliciter la formation des mots et identifier des similarités et des régularités.
- **Porter l'attention, repérer, étudier :**
 - les morphogrammes lexicaux** : marques orthographiques permettant le lien avec les mots dérivés de la même famille (*lait/marchand/tard ...*)
 - les morphèmes dérivationnels** : préfixes et suffixes (*fleur/fleuriste/refleurir, goût/dégoûter ...*), affixes porteurs de sens (*suffixe ette « plus petit » donc une maisonnette est probablement une petite maison*)
- Les morphèmes dérivationnels permettent de construire de nouveaux mots qui vont **enrichir le capital lexical**. *A partir du mot « terre », on peut écrire sans erreur les mots terrain/terreau/terrasse/déterrifier/enterrement, en comprenant leur sens*
- **Faire manipuler des mots** : Donner des **mots à classer** en demandant aux élèves d'utiliser tous les indices pertinents à leurs yeux pour **rapprocher les mots qui se ressemblent et organiser des catégories. Ces indices sont des clés pour stocker les mots en mémoire et les récupérer.**
- **Faire identifier des similarités morphologiques** : Les mots à classer sont peu à peu **décomposés** pour être analysés en **morphèmes** et constitués en **familles de mots**. *Le repérage des affixes, par exemple, permet de choisir parmi plusieurs graphèmes : africain comme américain.*



- **Partager des stratégies** : Favoriser la mémorisation en :
 - 1/ Demander aux élèves **d'observer le mot écrit dans ses différentes dimensions** : sa prononciation, son découpage en syllabes, en phonèmes, en morphèmes et en reliant ces éléments avec sa graphie.
 - 2/ **Effacer le mot** et demander aux élèves de chercher à voir encore dans leur tête sa structure et la succession des graphèmes.
 - 3/ **Copier le mot**
 - 4/ **L'écrire sans modèle**

Une fois que les élèves sont habitués à concentrer ainsi leur attention, ils peuvent travailler à deux ou seuls.
- **Selectionner les mots à faire mémoriser** en lien avec les attendus de C2 « *Orthographier les **mots les plus fréquents** (notamment en situation scolaire) et les **mots invariables** mémorisés* ». Commencer par faire apprendre les **mots et expressions utiles** : ceux dont les élèves ont besoin dans les différents enseignements, que ce soit pour écrire leurs textes ou copier un résumé. ***La mémorisation se fait mieux quand les élèves perçoivent l'enjeu immédiat de leurs efforts.***

Deux outils pour sélectionner les mots

- En fonction de leur fréquence et adaptation au niveau des élèves cf liste des mots les plus fréquents de la langue française
<http://eduscol.education.fr/cid50486/liste-de-frequence-lexicale.html>
- En fonction de leur difficulté orthographique
EOLE : Echelle d'acquisition en Orthographe Lexicale, Pothier, Retz 2003 pour chacun des 11979 mots retenus, pourcentage d'élèves qui l'écrivent conformément à la norme à chacun des 5 niveaux de l'école élémentaire française. Le classement est alphabétique.
Échelle Dubois-Buyse, MDI, 1995 sélection des mots et étalonnage à partir d'un recueil ancien mais représentant une partie stable de la langue, actualisée en 2006.
Disposition sous forme de tableur Site Charivari à l'école
<http://www.charivarialecole.fr/archives/1847>

Pour l'orthographe lexicale

- **Savoir quels mots varient et comment ?**
- **Attirer l'attention sur ces lettres donnant des informations grammaticales** : morphogrammes grammaticaux souvent non audibles) en genre et en nombre (*la fleur bleue/les chats/les gâteaux*), ou marques de personne pour les verbes (*tu danses/ils jouent*)
- **Raisonnement pour réaliser les accords dans le groupe nominal** d'une part (déterminant, nom, adjectif), **entre le verbe et son sujet d'autre part** (cas simples : sujet placé avant le verbe et proche de lui ; sujet composé d'un groupe nominal comportant au plus un adjectif)
- **Expliciter, manipuler, transformer, résoudre des problèmes**

Des pistes pédagogiques

Les devinettes orthographiques

Elles permettent d'identifier les principaux constituants d'une phrase simple en relation avec sa cohérence sémantique et placent les élèves en situation de tenter de retrouver le sens des lettres non audibles.

*ex : Je suis bleu**e**. Suis-je la mer ou l'océan ?*

1/ **Ecrire la devinette** au tableau

2/ Chaque élève essaie d'y répondre oralement ou à l'écrit selon ses capacités

3/ **Echanger collectivement** pour clarifier la notion et construire progressivement une justification grammaticale solide

La copie différée

Elle permet une observation puis une analyse du rôle et du sens des lettres non audibles des mots d'une phrase.

ex1 : Les jeunes chatons miaulent sur un mur.

1/**Ecrire la phrase** au tableau

2/**L'analyser collectivement** : repérer tous les endroits où ce que l'on entend ne correspond pas à ce que l'on voit et préciser les informations grammaticales non audibles portées par les mots *jeunes/chatons/miaulent*

3/**Verbaliser** les 1ers éléments de la compréhension de la notion de la **chaîne d'accords pour déterminant, nom, adjectif**

4/Mettre en évidence la relation sujet/verbe

5/La **phrase est ensuite entièrement cachée** et chaque élève tente de l'écrire en prenant appui sur ce dont il se souvient

ex2 **Le petit enfant a un vélo blanc.**

1/**Ecrire la phrase** au tableau

2/**L'analyser collectivement** : majuscule, lettres muettes, digrammes

3/**Faire écrire la phrase sous forme de dictée**

4/**Rappeler les difficultés** repérées lors de la phase d'analyse (majuscule, lettres muettes, digrammes)

5/Permettre à l'élève de **ratiner, réécrire...**

6/ Faire **recopier la phrase** au propre

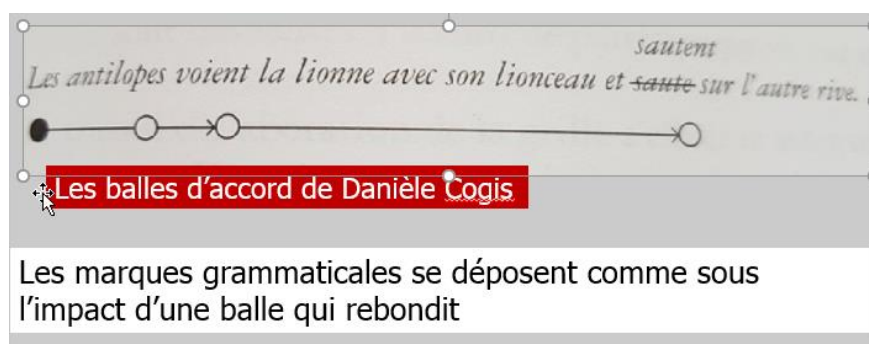
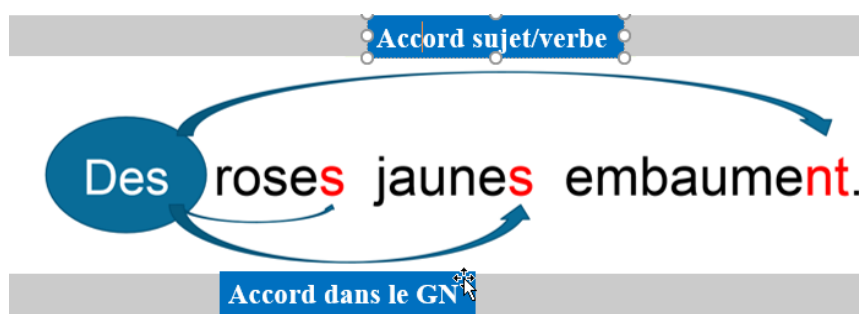
La copie différée permet par ailleurs d'évaluer très précisément les acquis des élèves. *Bernadette Kervyn a listé des critères possibles pour l'évaluation de cette tâche (cf enquête Lire et écrire).*

Ces critères peuvent constituer des repères de progressivité :

- **Temps** mis par l'élève pour copier une phrase cachée (inférieur à 2 minutes, de 2 à 3 minutes, plus de 3 minutes)
- **Nombre de mots copiés**
- **Procédures** engagées par l'élève (nombre de fois où il a retourné la feuille pour regarder la phrase écrite au verso, l'utilisation d'une technique d'oralisation personnelle),
- **Tracé des lettres** : une maîtrise suffisante de toutes les lettres en écriture cursive, un tracé approprié des lettres
- **Erreurs répétées** : majuscule manquante, lettres manquantes, lettres erronées, etc.

Le repérage ritualisé

- **Entraîner les élèves à mémoriser des mots et des formes**
confronter régulièrement les élèves à une copie de mots et /ou de phrases dans lesquels ils doivent surligner les lettres que l'on n'entend pas
- **Verbaliser et rendre visibles les chaînes d'accord**

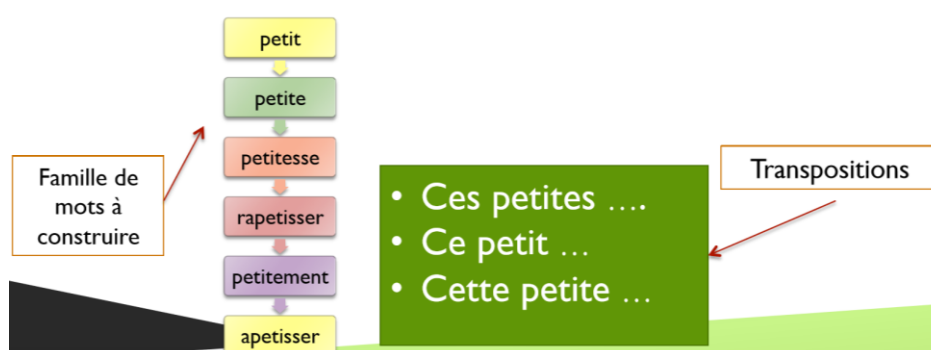


fin de C2/C3

- **Pratiquer régulièrement des exercices de copie / dictée avec transpositions**

Phrase donnée :

Ces petits ours bruns sont orphelins.



Les dictées quotidiennes avec négociations

Favorisent la mémorisation orthographique : les consonnes doubles, les lettres muettes, les accords en genre et en nombre

Permettent d'identifier : des préfixes, des suffixes, des terminaisons de verbes (morphèmes) et **d'établir les premières régularités observables**

Permettent le repérage et la matérialité des chaînes de l'accord dans une phrase simple

« L'enseignant peut alors introduire les termes de donneur et de receveur pour signifier que le nom est un donneur parce qu'il donne sa marque de singulier ou de pluriel au déterminant et à l'adjectif. Le déterminant et l'adjectif sont des receveurs parce qu'ils reçoivent leur marque de singulier ou de pluriel du nom. On dit aussi que dans un groupe du nom, le déterminant et l'adjectif s'accordent avec le nom, parce qu'ils se mettent comme le nom. »

Catherine Brissaud et Danièle Cogis, Comment enseigner l'orthographe aujourd'hui ?, Hatier, 2011.

Des outils d'aide

Des outils pour codifier les erreurs

[Cahier pédagogique N°480 - Dossier "Travailler avec les élèves en difficulté"](#)

Comment aider les élèves à surmonter des difficultés orthographiques par JP Vaubourg

Tableau 1 : typologie des erreurs orthographiques

types d'erreurs	1) relation phonie-graphie mal maîtrisée	2) mauvais choix entre des graphèmes homophones, erreur de double consonne ou de lettre finale muette lexicale	erreur de relation entre les mots	
			3) accord dans le groupe nominal	4) relation sujet-verbe
explication pour l'enseignant	mauvaise transcription des sons (l'écriture proposée par l'élève altère la prononciation du mot)	- l'élève choisit le mauvais graphème entre par exemple <i>en</i> et <i>an</i> , <i>ain</i> et <i>in</i> , <i>f</i> et <i>ph</i> ... - l'élève fait une erreur de double consonne sans changer la prononciation du mot (<i>apeler</i> pour <i>appeler</i> par exemple) - l'élève oublie une lettre finale ne relevant pas d'un accord (<i>le cha</i> pour <i>le chat</i>)	accord en genre et en nombre dans le groupe nominal mal réalisé ou absent	relation sujet-verbe non appliquée ou mal appliquée (par exemple, <i>tu mange, ils manges</i> ...)
appellation pour l'élève	erreur de son	erreur de dictionnaire	erreur d'accord en genre et en nombre dans le groupe nominal	erreur de conjugaison du verbe
codage de l'erreur pour l'élève	S	D	GN	C

Expliquer que chaque type d'erreur demande une stratégie de relecture différente ; ainsi, lorsqu'on ajoute à chacun des quatre types d'erreurs une stratégie de relecture spécifique, le tableau devient (cf tableau 2) :

Tableau 2 : tableau d'aide orthographique à destination des élèves

nom de l'erreur	erreur de son	erreur de dictionnaire	erreur d'accord dans le groupe nominal	erreur de conjugaison du verbe
codage de l'erreur	S	D	GN	C
stratégie pour retrouver l'erreur	on regarde seulement le mot		relation entre les mots : on regarde autour du mot	
	relire en chuchotant comme si on déchiffrait le mot (est-ce qu'une <i>gitare</i> donne [yngitar] ?)	- chercher un mot de la même famille ou mettre le mot au féminin (<i>lit</i> à <i>litière</i> ; <i>un chat</i> à <i>une chatte</i>) - chercher toutes les façons possibles d'écrire un son (<i>manger</i> ou <i>menger</i> ?) - chercher le mot dans le dictionnaire papier ou numérique	chercher le noyau du groupe et regarder s'il est au féminin ou au masculin, au singulier ou au pluriel	chercher le verbe et son sujet, puis regarder dans le tableau des personnes Nous préconisons ici, plutôt que la référence à une table de conjugaison complète, de ramener l'ensemble des terminaisons à tous les temps et tous les groupes à quelques régularités : par exemple <i>tu</i> à <i>s</i> ou <i>x</i> ; <i>nous</i> à <i>s</i> ; <i>ils</i> à <i>nt...</i>

Pratiquer quotidiennement une discussion orthographique, dans laquelle les élèves justifient leurs choix orthographiques dans des phrases très courtes dictées

Evaluation

- Utiliser à bon escient les régularités qui organisent la langue française (dans la limite de celles qui ont été étudiées).
- Orthographier les mots les plus fréquents et les mots invariables mémorisés.
- Raisonner pour réaliser les accords dans le groupe nominal (déterminant, nom, adjectif), entre le verbe et son sujet (cas simples : sujet placé avant le verbe et proche de lui ; sujet composé d'un groupe nominal comportant au plus un adjectif).
- L'évaluation porte sur de mobilisation des connaissances acquises sur les régularités de la langue se fait en situation de production orale ou écrite.
- A l'oral, l'attention se porte sur la capacité des élèves à reformuler un propos, à se corriger spontanément pour être plus justes ou mieux compris.
- A l'écrit, l'évaluation prend en compte le respect de l'orthographe de manière spontanée (pour ce qui a été étudié en classe) et la capacité à exploiter des indications et des aides (mise en œuvre des raisonnements appris, recours à des outils de référence...).